TS-G1320F/XIEL5 THF5803-C/VI

TS-G1320F

250W MAX

Flush-Mount Car Speaker / Haut-Parleurs A Montage Encastré Pour Automobile

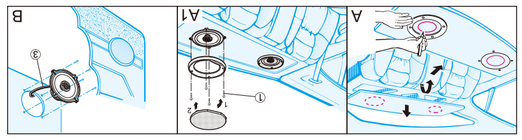
13 cm COAXIAL 2-WAY / 2 VOIES COAXIAL 13 cm

Be sure to read this instruction manual before installing this speaker.
Vor dem Einbau des Lautsprechers, verlesen Sie nicht diese Vorschrift zu lesen.
Prière de lire obligatoirement ce manuel d'installation avant de monter les haut-parleurs.

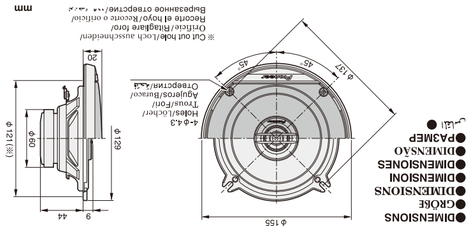
Prima di installare l'altoparlante leggete attentamente le istruzioni.
Antes de instalar el altavoz es importante que lea estas instrucciones.
Léa este manual de instruções antes de instalar o alto-falante.

Обязательно прочитайте это руководство перед подключением динамика.

HOW TO INSTALL ●EINBAU ●MODE D'INSTALLATION ●MODO DI INSTALLAZIONE
INSTALACIÓN ●COMO INSTALAR ●КАК ПОДКЛЮЧИТЬ



●DIMENSIONS
●GRÖßE
●DIMENSIONS
●DIMENSIONI
●DIMENSIÓN
●DIMENSIONES
●DIMENSÕES
●PA3M8P



●SPECIFICATIONS

Speaker specifications
Woofer
Magnet : 110 g
Tweeter ... φ30 mm Balanced dome
Nominal impedance ... 4 Ω
Sensitivity ... 88 dB (±1.5 dB)
Frequency response ... 33 Hz to 24 kHz (−20 dB)
Maximum music power ... 250 W
Nominal power ... 35 W
Grille material ... Steel net, heat-proof resin
Weight (per speaker including accessory parts) ... 0.40 kg
Gross weight (2 speakers including packaging) ... 0.95 kg

●SPECIFICATIONS

Sistema de reproducción ... Coaxial de 2 vías
Características del altavoz
Woofer ... φ129 mm
Magnete : 110 g
Tweeter ... φ30 mm Cúpula balanceada
Impedancia nominal ... 4 Ω
Sensibilidad ... 88 dB (±1.5 dB)
Respuesta de frecuencia ... 33 Hz a 24 kHz (−20 dB)
Potencia nominal ... 35 W
Máxima potencia de música ... 250 W
Peso (por altavoz incluyendo accesorios) ... 0,40 kg
Peso bruto (2 altavoces incluyendo embalaje) ... 0,95 kg

●ESPECIFICAÇÕES

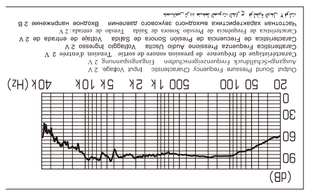
Sistema de reprodução ... Coaxial 2-Vias
Características do altavoz
Woofer ... φ129 mm
Ímã : 110g
Tweeter ... φ30 mm Domo equilibrado
Impedância nominal ... 4Ω
Sensibilidade ... 88 dB (±1,5 dB)
Resposta de frequência ... 33 Hz a 24 kHz (−20 dB)
Potência nominal ... 35 W
Máxima potência de música ... 250 W
Peso (por altavoz incluindo acessórios) ... 0,40 kg
Peso bruto (2 altavoces incluindo embalagem) ... 0,95 kg

●CHARACTERISTIC

Speaker specifications
Woofer
Magnet : 110 g
Tweeter ... φ30 mm Dome equilibrado
Impedance nominal ... 4 Ω
Sensitivity ... 88 dB (±1.5 dB)
Frequency response ... 33 Hz to 24 kHz (−20 dB)
Maximum music power ... 250 W
Nominal power ... 35 W
Grille material ... Steel net, heat-proof resin
Weight (per speaker including accessory parts) ... 0.40 kg
Gross weight (2 speakers including packaging) ... 0.95 kg

●CARACTERISTICAS

Sistema de reproducción ... doble vía coaxial
Especificaciones del altavoz
Woofer ... φ129 mm
Magnetico : 110 g
Tweeter ... φ30 mm Domo equilibrado
Impedancia nominal ... 4 Ω
Sensibilidad ... 88 dB (±1.5 dB)
Respuesta de frequencia ... 33 Hz a 24 kHz (−20 dB)
Potencia nominal ... 35 W
Potencia maxima de musica ... 250 W
Peso (por altavoz incluyendo piezas accesorias) ... 0,40 kg
Peso bruto (2 altavoces incluyendo empaquetado) ... 0,95 kg



●ЕЗРЕСІРІСАСІОЕS

Especificaciones del altavoz
Woofer ... φ129 mm
Magneto : 110 g
Tweeter ... φ30 mm Domo equilibrado
Impedancia nominal ... 4 Ω
Sensibilidade ... 88 dB (±1,5 dB)
Potência maxima de musica ... 250 W
Potência nominal ... 35 W
Material de tela ... Rede de aço, resina à prova de calor
Peso (por alto-falante incluindo peças acessórios) ... 0,40 kg
Peso bruto (2 alto-falantes incluindo embalagem) ... 0,95 kg

●ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Система воспроизведения ... Коаксиальная 2-полосная система
Технические характеристики динамика
Hч-динамик ... φ129 мм
Магнит : 110 г
Вч-динамик ... φ30 мм Сбалансированный купол
Номинальное сопротивление ... 4 ом
Чувствительность ... 88 дБ (±1,5 дБ)
Частотная характеристика ... 33 Гц × 24 кГц (−20 дБ)
Максимальная мужская мощность ... 250 ватт
Номинальная мощность ... 35 ватт
Материал решетки ... Стальная сетка, термостойкий полимер
Вес (один динамик, включая принадлежности) ... 0,40 кг
Вес брутто (2 динамика, включая упаковку) ... 0,95 кг

●TECHNISCHE EINZELHEITEN

Tonwiedergabesystem ... Koaxial 2-Wege
Beschreibung der Lautsprecher
Tieftöner ... φ129 mm
Magnet : 110 g
Hochtöner ... φ30 mm Ausgewogener Kuppel
Nennimpedanz ... 4 Ω
Empfindlichkeit ... 88 dB (±1,5 dB)
Frequenzgang ... 33 Hz bis 24 kHz (−20 dB)
Max. Musikleistung ... 250 W
Nennspannung ... 35 W
Material des Schutzgitters ... Stahlnetz, hitzebeständiger Harz
Gewicht (pro Lautsprecher einschl. Zubehörteile) ... 0,40 kg
Gesamtgewicht (2 Lautsprecher und Verpackung) ... 0,95 kg

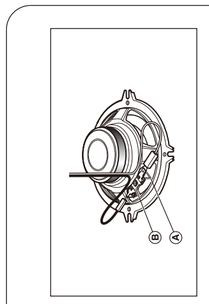
Wide Application

Ces produits ont été conçus pour reproduire un son de qualité et pour s'installer dans un grand nombre de véhicules.

■ Membrane renforcée Mica IMPP
■ Suspension caoutchouc haute performance
■ Bobine haute résistance

Pioneer

● Pioneer Corporation 2017 28-8, Honkomagome 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0021, JAPAN / JAPON MADE IN VIETNAM FABRIQUÉ AU VIET-NAM FABBRICATO IN VIETNAM FETTO NO VIETNA CZEIAHO B ВЕТНАМЕ
PIONEER EUROPE NV Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium / Belgio / Belgique
©PIONEER CORPORATION 2017



Do not use the product if the speaker terminal assembly ⑥ is not in place.
Do not change the polarity of the speaker terminal assembly ⑥.
When making connections, refer also to the instruction manual of the car stereo used.

⚠ VORSICHT
1. Die Lautsprecherklemme ⑥ darf nicht gelöst werden.
2. Ändern Sie die Polarität der Lautsprecherklemme ⑥ nicht.
3. Lesen Sie auch die Anleitung des Autoradios, das Sie verwenden.

⚠ ATTENTION
1. Ne pas ôter le fil flexible de haut-parleur ⑥.
2. Ne pas inverser la polarité du haut-parleur ⑥.
3. Assurer que les fils et les bornes de haut-parleurs ne touchent pas une pièce métallique.
4. Le branchement repose après consultation de la notice d'instruction de l'autoradio.

⚠ PRECAUTIONES
1. No quitar el conjunto flexible del altavoz ⑥.
2. No cambiar la polaridad del altavoz ⑥.
3. Asegurarse de que los terminales del altavoz y el hilo conductor no estén en contacto con ninguna pieza metálica.
4. Para hacer la conexión consultar también el manual de instrucciones que se provee con el autoradio.

⚠ PRECAUTELA
1. Não tirar o fio flexível do alto-falante ⑥.
2. Não inverter a polaridade do alto-falante ⑥.
3. Assegurar de que os terminais do alto-falante não entram em contacto com metal.
4. Ao efectuar as ligações, consulte também o manual de instrução do aparelho de som do carro que está sendo usado.

⚠ OSTOROKHO
1. Не разрешайте отсоединять клеммы динамиков ⑥.
2. Не изменяйте полярность подключения электродинамика ⑥.
3. Не допускайте контакта клеммы динамиков с любыми металлическими частями.
4. При подключении обращайтесь также к руководству по эксплуатации стереоустановки.

⚠ CAUTION
1. Do not change the polarity of the speaker terminal assembly ⑥.
2. Do not change the polarity of the speaker terminal assembly ⑥.
3. When making connections, refer also to the instruction manual of the car stereo used.

⚠ VORSICHT
1. Die Lautsprecherklemme ⑥ darf nicht gelöst werden.
2. Ändern Sie die Polarität der Lautsprecherklemme ⑥ nicht.
3. Lesen Sie auch die Anleitung des Autoradios, das Sie verwenden.

⚠ ATTENTION
1. Ne pas ôter le fil flexible de haut-parleur ⑥.
2. Ne pas inverser la polarité du haut-parleur ⑥.
3. Assurer que les fils et les bornes de haut-parleurs ne touchent pas une pièce métallique.
4. Le branchement repose après consultation de la notice d'instruction de l'autoradio.

⚠ PRECAUTIONES
1. No quitar el conjunto flexible del altavoz ⑥.
2. No cambiar la polaridad del altavoz ⑥.
3. Asegurarse de que los terminales del altavoz y el hilo conductor no estén en contacto con ninguna pieza metálica.
4. Para hacer la conexión consultar también el manual de instrucciones que se provee con el autoradio.

⚠ PRECAUTELA
1. Não tirar o fio flexível do alto-falante ⑥.
2. Não inverter a polaridade do alto-falante ⑥.
3. Assegurar de que os terminais do alto-falante não entram em contacto com metal.
4. Ao efectuar as ligações, consulte também o manual de instrução do aparelho de som do carro que está sendo usado.

⚠ OSTOROKHO
1. Не разрешайте отсоединять клеммы динамиков ⑥.
2. Не изменяйте полярность подключения электродинамика ⑥.
3. Не допускайте контакта клеммы динамиков с любыми металлическими частями.
4. При подключении обращайтесь также к руководству по эксплуатации стереоустановки.

Pioneer

TS-G1320F
HP 2 VOIES

INJECTION MOLDED CONE

XIEL5
1 PAIR/PAIRE

PIONEER CORPORATION

8 84938 37342 5

Pioneer

TS-G1320F

INJECTION MOLDED CONE

250W MAX

13cm / 5 1/4"

Wide Application

TS-G1320F

2-WAY SPEAKER / HP 2 VOIES
DIFFUSORE 2 VIE / ALTO-FALANTE 2 VIAS
2-ПОЛОСНЫЙ ДИНАМИК

INJECTION MOLDED CONE

Pioneer

TS-G1320F
2-WAY SPEAKER
2-ПОЛОСНЫЙ ДИНАМИК

INJECTION MOLDED CONE

Pioneer

THF5803-C/VI
THF5803-C/VI
THF5803-C/VI
THF5803-C/VI
THF5803-C/VI
THF5803-C/VI

TS-G1320F

INJECTION MOLDED CONE

2-WAY SPEAKER

- MAX. MUSIC POWER 250 W
- NOMINAL POWER 35 W
- WOOFER Ø130 mm
- TWEETER Ø30 mm BALANCED DOME
- IMPEDANCE 4 OHMS
- SENSITIVITY 88 dB (±1.5 dB)
- FREQUENCY RESPONSE 33 Hz TO 24 kHz (− 20 dB)
- GROSS WEIGHT 0.95 kg

Pioneer

Wide Application

These products are designed to produce high quality sound and easily fit into a variety of vehicles.

■ Mica Reinforced IMPP Cone
■ High Compliance Rubber Coated Cloth Surround
■ Heat Resistant Voice Coil

If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling of used products.

Private households in the member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer if you purchase a similar new product.

For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal.

By doing so you will ensure that your discarded product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

Wenn Sie beabsichtigen, dieses Produkt zu entsorgen, mischen Sie es nicht mit Ihrem Hausmüll. Es gibt separate Sammelsysteme für gebrauchte elektronische Produkte in Übereinstimmung mit den Bestimmungen, die eine ordnungsgemäße Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung gebrauchter Produkte vorsehen.

Privathaushalte in den Mitgliedstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte an vorgesehenen Sammelstellen kostenfrei zurückgeben oder an einen Händler zurückgeben, wenn sie ein vergleichbares neues Produkt erwerben.

Bitte wenden Sie sich in den Ländern, die oben nicht aufgeführt sind, hinsichtlich der korrekten Verfahrensweise zur Entsorgung an Ihre Kommunalverwaltung.

Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass das zu entsorgende Produkt den notwendigen Behandlung, Rückgewinnung und Recycling unterzogen wird und so mögliche negative Einflüsse auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques conformément à la législation qui prévoit le traitement approprié, la récupération et le recyclage des appareils usagés.

Les ménages dans les États-membres de l'UE, la Suisse et la Norvège peuvent le déposer gratuitement dans des points de collecte prévus à cet effet ou le rapporter à un détaillant si vous achetez un nouveau produit équivalent.

Dans les autres pays non cités ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour connaître la procédure à suivre.

Ainsi, vous vous assurez que votre produit usagé subira le traitement, la récupération et le recyclage nécessaires et vous empêchez des effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine.

Se si vuole eliminare questo prodotto, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. Esiste un sistema di raccolta separato per i prodotti elettronici usati ad Aziende Servizi in accordo a la legislazione che richiede il corretto trattamento, ripresa e riciclo.

I privati cittadini dei paesi membri dell'UE, di Svizzera e Norvegia, possono restituire senza alcun costo i loro prodotti elettronici usati ad Aziende Servizi di raccolta o a un rivenditore per il deposito equivalente uno ad uno (anche se si decide di acquistare un prodotto equivalente uno a uno).

Per i paesi non citati qui sopra, si prega di prendere contatto con le autorità locali per il corretto metodo di smaltimento.

In questo modo, si è sicuri che il prodotto prescelto subisca il trattamento, il recupero e il riciclo necessari per prevenire gli effetti potenzialmente negativi sull'ambiente e sulla salute.

Se la voluntad es deshacerse de este producto, no lo mezcle con el resto de los residuos domésticos. Hay un sistema de recogida selectiva para productos electrónicos usados de acuerdo con la legislación que establece su correcto tratamiento, recuperación y reciclaje.

En el caso de los países que no se han mencionado en la UE, en Suiza y Noruega, puede devolver los productos electrónicos usados de hogares particulares a los establecimientos de recolección previstos o bien a un distribuidor si compra un producto similar nuevo.

En el caso de los países que no se han mencionado en el párrafo anterior, póngase en contacto con las autoridades locales para conocer el procedimiento adecuado de eliminación.

Al actuar siguiendo estas sugerencias, se asegurará de que el producto de desecho se someta a tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios, con lo que se evitarán posibles efectos negativos posibles para el entorno y la salud humana.

Se o utilizador pretender deitar fora este produto, não o coloque junto com o lixo doméstico. Existe um sistema de recolha seletiva para equipamento eletrónico usado.

Em conformidade com a Diretiva da UE, da Suíça e da Noruega pode entregar equipamento eletrónico usado em locais de recolha designados ou a um revendedor se adquirir um novo produto equivalente.

Nos países não mencionados acima, entre em contacto com as autoridades locais.

Ao fazer isto, garante que o seu produto descartado é sujeito a tratamento, recuperação e reciclagem necessários e evita potenciais efeitos negativos no ambiente e na saúde humana.

Если вы хотите выбросить данное изделие, не выбрасывайте его вместе с бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованного электронного оборудования в соответствии с законодательством, которое предусматривает надлежащую переработку, восстановление и утилизацию использованных изделий.

Частные домашние хозяйства в странах ЕС, Швейцарии и Норвегии могут сдавать использованные электронные изделия бесплатно в специальные пункты сбора или розничному продавцу при покупке аналогичного нового изделия.

В странах, не перечисленных выше, для получения информации о правильном способе утилизации обратитесь в соответствующие местные органы.

Таким образом вы обеспечите надлежащую переработку, восстановление и утилизацию выбранного вами изделия и предотвратите возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей.

● ضمان الجودة
● ضمان الجودة
● ضمان الجودة
● ضمان الجودة
● ضمان الجودة
● ضمان الجودة